



8304 // GLAMOUR WAVE

Schutzhandschuhe / Risikokategorie III

Protective gloves / Risk category III

DE

Anleitungen und Informationen des Herstellers
Informationsbroschüre für persönliche Schutzausrüstung (PSA) gemäß Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II Abschnitt 1.4. Bitte lesen Sie diese Informationsbroschüre sorgfältig vor Gebrauch der PSA durch. Sie sind verpflichtet, diese Informationsbroschüre bei Weitergabe der PSA beizufügen, bzw. dem Empfänger der PSA auszuhandigen. Zu diesem Zweck kann diese Informationsbroschüre uneingeschränkt vervielfältigt werden.

Schutzhandschuhe	Risikokategorie III
Größe(n)	XS - L
Zertifizierung	EN ISO 374
Notifizierte Stelle	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 Livorno Italy 0302
Kennnummer	0302

Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Die EU-Konformitätserklärung kann unter www.doc.nitras.de eingesehen werden.

Bei diesem Produkt handelt es sich um persönliche Schutzausrüstung der Risikokategorie III. Dieses schützt Sie gegen Risiken, die zu sehr schwerwiegenden Folgen wie Tod oder irreversiblen Gesundheitsschäden führen können. Dieses Produkt bietet Schutz gegen: Chemikalien, Mikroorganismen. Andere als die oben genannten Anwendungsbereiche sind ausdrücklich ausgeschlossen. Dieses Produkt bietet daher, unter anderem, keinen Schutz gegen: Mechanische Risiken, Kälte, thermische Risiken (Hitze und/oder Feuer), Stromschläge, Strahlung, Arbeiten mit Hochdruckstrahl. Bitte beachten Sie die angebrachten Piktogramme, Hinweise und die dazugehörigen Leistungsstufen.

Lagerung / Nutzung / Überprüfung: Kühl und trocken lagern. Von direktem Sonnenlicht, UV-Strahlen oder Ozonquellen fernhalten. Nicht im geknickten Zustand oder unter Gewichtbelastung lagern. Das Produkt möglichst in der Originalverpackung lagern bzw. transportieren. Einflüsse wie Licht, Feuchtigkeit, Temperatur sowie natürliche Werkstoffveränderungen, während eines längeren Zeitraumes, können eine Änderung der Produkteigenschaften zur Folge haben. Exakte Angaben zur Lagerzeit und der Lebensdauer der PSA sind nicht möglich, da beide Parameter u. a. von der jeweiligen Art der Lagerung, Temperatur, Feuchtigkeit, dem Verschleißgrad und der Verwendungsintensität abhängen. Überprüfen Sie dieses Produkt daher nach einer längeren Lagerung sowie vor und nach jeder Nutzung auf Schäden oder Werkstoffveränderungen (z. B. spröde, rissige Beschichtungen / Materialien, Löcher, Farbveränderungen etc.). Überprüfen Sie dieses Produkt vor jeder Nutzung auf Eignung für die vorgesehene Tätigkeit und auf die korrekte Größe. Ungeeignete oder fehlerhafte Produkte sind zu entsorgen und auf keinen Fall zu verwenden. Die Größe des Produkts kann z. B. durch Dehnung von den Angaben abweichen.

Alle Leistungen wurden durch Prüfungen unter Laborbedingungen ermittelt. Es wird daher eine Überprüfung empfohlen, ob die PSA für die vorgesehene Verwendung geeignet ist, da die Bedingungen am Arbeitsplatz in Abhängigkeit von verschiedenen Parametern (z. B. Temperatur, Abrieb, Verwendungsintensität) von denen der Baumusterprüfung abweichen können. Wurde PSA bereits verwendet, kann diese, aufgrund des Verschleißgrades, geringere Leistungen bieten. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts.

Anweisungen zum Tragen des Artikels: Achten Sie darauf, dass Ihre Hände vor dem Anziehen von Handschuhen sauber und trocken sind. Führen Sie Ihre Finger in den jeweiligen Handschuh ein und ziehen Sie den Handschuh am Strickbund bzw. an der Stulpe locker über Ihre Hand. Achten Sie dabei auf eine korrekte Passform. Handschuhe sollten einen festen und eng anliegenden Sitz an der Handfläche, den Fingern sowie Fingerzwischenräumen haben. Fingerringel, Schmutz sowie übermäßiges Dehnen und Ziehen können die Handschuhe beschädigen. Handschuhe sollten nach der Anwendung so ausgezogen werden, dass die Außenseite nicht mit der Kleidung oder Haut in Berührung kommt, da diese sichtbar und unsichtbar mit Schadstoffen kontaminiert sein kann. Handschuhe sind also so auszusehen, dass die Innenseite nach außen kommt. Lösen Sie dafür zuerst die Fingerspitzen des Handschuhs von den Fingern. Der Strickbund bzw. die Stulpe kann dann nach außen gekrempt werden, um den Handschuh so abzuziehen. Damit der Handschuh seinen Komfort behält, sollte dieser nach jeder Tätigkeit entsprechend der Reinigungs- und Wartungshinweise gesäubert werden. Je nach Bedarf kann und sollte dies durchgeführt werden, während die Handschuhe getragen werden.

Vor Arbeitsbeginn (nach Pausen und ggf. nach dem Händewaschen) kann ein geeignetes Hautschutzpräparat verwendet werden. Während der Arbeit (vor Pausen und vor Arbeitsschluss) kann ein geeignetes Hautreinigungsmittel verwendet werden. Nach der Arbeit (nach dem letzten Händewaschen) kann ein geeignetes Hautpflegepräparat verwendet werden.

Reinigung / Wartung: Dieses Produkt ist für den einmaligen Gebrauch bestimmt und muss regelmäßig entsorgt werden. Ablaufdatum: Siehe Verpackung.
Entsorgung: Entsorgen Sie dieses Produkt zusammen mit dem Hausmüll. Nach unbeabsichtigtem oder unbeabsichtigtem Kontakt mit Chemikalien, kann dieses Produkt durch umweltschädliche oder gefährliche Substanzen verunreinigt sein. In diesem Fall ist die Entsorgung in Übereinstimmung mit den örtlich anzuwendenden Rechtsvorschriften vorzunehmen.
Besondere Hinweise: PSA kann bei sensiblen Personen allergische Reaktionen hervorrufen. Besondere Vorsicht ist bei bekannter Überempfindlichkeit empfohlen.

Generelle Erläuterungen zu erzielten Leistungsstufen
1-6 Erzieltes Prüfergebnis (je höher, desto besser)
0 Mindestleistungsstufe nicht erreicht
X Nicht geprüft bzw. aufgrund des Materials oder der Gestaltung nicht anwendbar
Alle Prüfungen wurden unter Laborbedingungen an der Handinnenfläche durchgeführt und anhand dieser wurden die jeweiligen Leistungsstufen ermittelt.

EN 420:2003 + A1:2009 Schutzhandschuhe – Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren

EN ISO 374-1:2016 Protective gloves against dangerous chemicals and micro-organisms				
ISO 374-1:2016/ Type C	Test chemical	Code letter	Class	Test result
	Sodium hydroxide 40%	K	1-6	6
	Formaldehyde 37%	T	1-6	4
Class Breakthrough time (minutes)		Class Breakthrough time (minutes)		
1 > 10		4 > 120		
2 > 30		5 > 240		
3 > 60		6 > 480		

Results according to EN 374-2:2014, 7.2 / 7.3: Passed
Results according to EN 374-4:2013:

Test chemical	Degradation (%)
Sodium hydroxide 40%	-29,4
Formaldehyde 37%	22,7

EN ISO 374-5:2016 Protective gloves against dangerous chemicals and micro-organisms	
ISO 374-5:2016	

This information does not indicate the actual duration of protection at the workplace and the distinction between mixtures and pure chemicals. The resistance to chemicals has been assessed under laboratory conditions on samples taken only from the palm of the hand (except where the glove is 400 mm or longer - in which case the cuff is also tested) and refers exclusively to the chemicals tested. It can be different if the chemical is used in a mixture. It is recommended to check whether the gloves are suitable for the intended use, as the working conditions at the workplace may differ from those of the type test depending on temperature, abrasion and degradation. If protective gloves have already been used, they may be less resistant to hazardous chemicals due to changes in their physical properties. Degradation, movement, thread pulling, friction etc. caused by contact with chemicals can considerably reduce the actual application time. For aggressive chemicals, degradation may be the most important factor to consider when selecting chemical resistant gloves. Before use, the gloves must be checked for any faults or defects. The decontamination of chemical and biological contamination must be carried out specifically. The contamination must be known both qualitatively and quantitatively in order to be able to make a statement about the degree of decontamination. In any type of decontamination, self-protection is important to avoid an endangerment of the person and the environment. This means that, together with the contaminants, the materials used for decontamination and personal protective equipment (water, cleaning agents, brushes, filters, gloves and clothing) must be collected, disposed of or specifically cleaned. In principle, personal protective equipment should be taken off and put away in such a way that the outside of the protective equipment does not come into contact with clothing or skin. Protective gloves must therefore be removed in such a way that the inside of the glove comes outwards.

These gloves protect against microorganisms (bacteria and fungi). The resistance to penetration was assessed under laboratory conditions and relates exclusively to the samples tested. Not checked against viruses.

AQL < 1,5 (performance level 2, G1)	marking medical device
Manufacturer	Not reusable
Manufacture date: See packaging.	Expiry date: See packaging.
EAC marking	UkrSEPRO marking
Read the manufacturer's instructions and information	CE marking

FR

Instructions et informations du fabricant
Brochure d'information sur les équipements de protection individuelle (EPI) conformément au règlement (UE) 2016/425, annexe II section 1.4. Veuillez lire soigneusement cette brochure d'information avant l'utilisation de l'EPI. Vous êtes tenu de joindre cette brochure d'information en cas de transfert de l'EPI, ou de la remettre au destinataire de l'EPI. Cette brochure d'information peut être sans restriction reproduite à cet effet.

Gants de protection	Catégorie de risque III
Dimension(s)	XS - L
Certification	EN ISO 374

Prüfparameter	Leistungsstufen	Prüfergebnis
Fingerfertigkeit	1-5	5

Dieser Artikel ist dazu bestimmt, lediglich die Hand des Anwenders kurzfristig vor Substanzen, Flüssigkeiten oder Chemikalien zu schützen. Somit handelt es sich hierbei um Handschuhe für besondere Anwendungen und die Länge der Handschuhe weicht von den Maßangaben gemäß EN 420 ab. Sollte am Handgelenk ebenfalls ein Schutz benötigt werden, sind andere Handschuhe zu tragen. Sofern ein Risiko besteht, sich in beweglichen Maschinenteilen zu verfangen, dürfen keine Handschuhe getragen werden.

EN ISO 374-1:2016 Schutzhandschuhe gegen gefährliche Chemikalien und Mikroorganismen				
ISO 374-1:2016/Typ C	Prüfchemikalie	Kenbuchstabe	Klasse	Prüfergebnis
	Natriumhydroxid 40%	K	1-6	6
	Formaldehyd 37%	T	1-6	4
Klasse Durchbruchzeit (Minuten)		Klasse Durchbruchzeit (Minuten)		
1 > 10		4 > 120		
2 > 30		5 > 240		
3 > 60		6 > 480		

Ergebnisse gemäß EN 374-2:2014, 7.2 / 7.3: Bestanden
Ergebnisse gemäß EN 374-4:2013:

Prüfchemikalie	Degradation (%)
Natriumhydroxid 40%	-29,4
Formaldehyd 37%	22,7

EN ISO 374-5:2016 Schutzhandschuhe gegen gefährliche Chemikalien und Mikroorganismen	
ISO 374-5:2016	

Diese Information macht keine Angaben zur tatsächlichen Schutzdauer am Arbeitsplatz und zur Unterscheidung von Gemischen und reinen Chemikalien. Der Widerstand gegen Chemikalien wurde unter Laborbedingungen an Proben beurteilt, die lediglich von der Handinnenfläche entnommen wurden (ausgenommen ist der Fall, bei dem der Handschuh 400 mm oder länger ist – in diesem Fall wird ebenfalls die Stulpe getestet) und bezieht sich ausschließlich auf die geprüften Chemikalien. Er kann anders sein, wenn die Chemikalie in einem Gemisch verwendet wird. Es wird eine Überprüfung empfohlen, ob die Handschuhe für die vorgesehene Verwendung geeignet sind, da die Bedingungen am Arbeitsplatz in Abhängigkeit von Temperatur, Abrieb und Degradation von denen der Typprüfung abweichen können. Wurden Schutzhandschuhe bereits verwendet, können sie aufgrund von Veränderungen ihrer physikalischen Eigenschaften geringeren Widerstand gegen gefährliche Chemikalien bieten. Durch bei Berührung mit Chemikalien verursachte Degradation, Bewegungen, Fadenziehen, Reibung usw. kann die tatsächliche Anwendungszeit wesentlich reduziert werden. Bei aggressiven Chemikalien kann die Degradation der wichtigste Faktor sein, der bei der Auswahl von gegen Chemikalien beständigen Handschuhen zu berücksichtigen ist. Vor der Anwendung sind die Handschuhe auf jegliche Fehler oder Mängel zu überprüfen. Die Dekontamination von chemischen und biologischen Belastungen muss spezifisch erfolgen. Die Belastung muss sowohl qualitativ als auch quantitativ bekannt sein, um eine Aussage über den Grad der Dekontamination treffen zu können. Bei jeder Art der Dekontamination ist der Selbstschutz wichtig, um eine Gefährdung der Person und der Umwelt zu verhindern. Das bedeutet, dass zusammen mit den Verunreinigungen die zur Dekontamination verwendeten Mittel und die persönliche Schutzausrüstung (Wasser, Reinigungsmittel, Bürsten, Filter, Handschuhe und Bekleidung) gesammelt sowie fachgerecht entsorgt oder spezifisch gereinigt werden müssen. Prinzipiell sollte persönliche Schutzausrüstung so ausgezogen und abgelegt werden, dass die Außenseite nicht mit der Kleidung oder Haut in Berührung kommt. Schutzhandschuhe sind also so auszusehen, dass die Innenseite nach außen kommt. Diese Handschuhe schützen vor Mikroorganismen (Bakterien und Pilze). Der Widerstand gegen Penetration wurde unter Laborbedingungen beurteilt und bezieht sich ausschließlich auf die geprüften Proben. Nicht gegen Viren geprüft.

AQL < 1,5 (Leistungsstufe 2, G1)	Kenzeichnung Medizinprodukt
Hersteller	Nicht wiederverwendbar
Herstellungsdatum: Siehe Verpackung.	Ablaufdatum: Siehe Verpackung.
EAC-Kennzeichnung	UkrSEPRO-Kennzeichnung
Anleitungen und Informationen des Herstellers lesen	CE-Kennzeichnung

Organisme notifié	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 Livorno Italy 0302
N° d'identification	0302

Le marquage CE atteste que le produit répond aux exigences fondamentales en matière de protection de la santé et de sécurité du Règlement (UE) 2016/425. La déclaration de conformité CE peut être consultée à www.doc.nitras.de.

Ce produit est un équipement de protection individuelle de la catégorie de risque III. Il vous protège contre les risques pouvant induire des conséquences très graves, comme la mort ou des atteintes irréversibles à la santé. Ce produit protège contre les risques suivants: Produits chimiques, Micro-organismes. Tous les domaines d'application autres que ceux susmentionnés sont expressément exclus. Ce produit n'offre donc aucune protection notamment contre les risques suivants: Risques mécaniques, Froid, Risques thermiques (chaleur et/ou feu), Chocs électriques, Rayonnement, Traux au jet haute pression. Merci de respecter les pictogrammes et consignes apposés, et les niveaux de performances associés. Entreposage/utilisation/contrôle : Stocker au frais et au sec. Tenir éloigné de la lumière du jour directe, du rayonnement ultraviolet ou des sources d'ozone. Ne pas entreposer à l'état plié ou sous une forte charge. Stocker et transporter le produit dans la mesure du possible dans l'emballage d'origine. Les facteurs tels que la lumière, l'humidité, la température et les modifications naturelles du matériau pendant une période prolongée peuvent occasionner une modification des propriétés du produit. Il est impossible de fournir des indications précises sur la durée de stockage et la durée de vie de l'EPI, car les deux paramètres dépendent entre autres du type respectif de stockage, de la température, de l'humidité, du degré d'usure et de l'intensité d'usage. Vérifiez par conséquent les dommages ou modifications de matériau sur ce produit après un stockage prolongé, avant et après chaque utilisation (par ex. revêtements/matériaux poreux, fissures, trous, décolorations, etc.). Vérifiez avant chaque utilisation l'adaptabilité de ce produit à l'activité prévue et sa dimension adaptée. Les produits inadaptés ou défectueux doivent être éliminés et ne doivent en aucun cas être utilisés. La dimension du produit peut diverger des indications, par ex. par l'allongement. Toutes les performances ont été déterminées par des essais en conditions de laboratoire. Il est par conséquent recommandé de vérifier si l'EPI est adapté à l'application prévue, car les conditions sur le lieu de travail peuvent être différentes en fonction de différents paramètres (par ex. température, usure, intensité d'usage) de celles du contrôle de type. Si l'EPI a déjà été utilisé, il peut offrir des performances moindres selon le degré d'usure. Le fabricant n'assume aucune responsabilité en cas d'utilisation incorrecte du produit. Instructions sur le port de l'article : Assurez-vous que vos mains sont propres et sèches avant de mettre les gants. Glissez vos doigts dans le gant et tirez-le sur votre main avec souplesse sur le bord-côté ou sur la manchette. Veillez ici à un ajustement correct. Les gants doivent avoir une position fixe et près de la paume, les doigts et les espaces interdigitaux. Les ongles, bijoux et un allongement et étirement excessifs peuvent endommager les gants. Après l'application, les gants doivent être retirés d'une manière permettant d'éviter le contact de la face extérieure avec les vêtements ou la peau, car ils peuvent être contaminés d'une manière visible ou invisible avec des substances nocives. Retirez les gants de sorte que la face intérieure soit retournée vers l'extérieur. Pour ce faire, enlevez d'abord des doigts les extrémités du gant. Il est possible de remonter vers l'extérieur le bord-côté ou la manchette pour retirer le gant. Afin que le gant conserve son confort, il doit être nettoyé après chaque activité conformément aux consignes de nettoyage et d'entretien. En fonction du besoin, cela peut et devrait être réalisé pendant le port des gants. Avant de commencer le travail (après les pauses et éventuellement après le lavage des mains), il est possible d'utiliser une préparation adaptée de protection cutanée. Pendant le travail (avant les pauses et avant de terminer le travail), il est possible d'utiliser un produit de nettoyage cutané adapté. Après le travail (après le dernier lavage de mains), il est possible d'utiliser une préparation adaptée de soin cutané. Nettoyage/entretien: Ce produit est à un usage unique et doit être régulièrement jeté. Date d'expiration: Voir emballage. Élimination : Éliminez ce produit avec les déchets ménagers. Après un contact volontaire ou involontaire avec des produits chimiques, ce produit peut être pollué par des substances nocives pour l'environnement ou dangereuses. Dans ce cas, l'élimination doit être effectuée en conformité avec la réglementation localement applicable. Informations particulières : L'EPI peut provoquer des réactions allergiques sur les personnes sensibles. Prudence particulière recommandée en cas de sensibilité connue. Explications générales sur les niveaux de performance obtenus 1-6 Résultat de test obtenu (plus il est élevé, meilleur est le résultat) 0 Niveau de performance minimal non atteint X Non vérifié ou non applicable en raison du matériau ou de la conception Tous les contrôles sont réalisés dans des conditions de laboratoire sur la paume de la main et les niveaux de performance respectifs ont été déterminés sur cette base.

EN 420:2003 + A1:2009 Gants de protection - Exigences générales et méthodes de test

Paramètres de test	Niveaux de performance	Résultat de test
Dextérité	1-5	5

Cet article est uniquement destiné à protéger temporairement la main de l'utilisateur des substances, liquides ou produits chimiques. Dans ce contexte, il s'agit donc de gants pour des applications particulières et la longueur des gants diverge des indications dimensionnelles selon EN 420. Si une protection est également requise sur le poignet, il est nécessaire de porter d'autres gants. Dès qu'il existe un risque d'être happé dans des pièces de machine mobiles, le port de gant est interdit.

EN ISO 374-1:2016	Gants de protection contre des produits chimiques et micro-organismes dangereux
--------------------------	--

AQL < 1,5 (Niveau de performance 2, G1)	Étiquetage des dispositifs médicaux
Fabricant	Non réutilisable
Date de fabrication: Voir emballage.	Date d'expiration: Voir emballage.
Marquage EAC	Marquage UkrSEPRO
Lire les instructions et informations du fabricant	Marquage CE

EN

Manufacturer's instructions and information
Information brochure for personal protective equipment (PPE) according to Regulation (EU) 2016/425, annex II point 1.4. Please read this information brochure carefully before using the PPE. You are obligated to enclose this information brochure when passing on the PPE or to hand it over to the recipient of the PPE. For this purpose, this information brochure may be reproduced without restriction.

Protective gloves	Risk category III
Size(s)	XS - L
Certification	EN ISO 374
Notified body	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 Livorno Italy 0302
Identification number	0302

The CE marking certifies that the product complies with the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425. The EU declaration of conformity can be viewed at www.doc.nitras.de. This product is personal protective equipment of risk category III. It protects you against risks that can lead to very serious consequences such as death or irreversible damage to health. This product offers protection against: chemicals, microorganisms. Other areas of application than those mentioned above are expressly excluded. This product therefore provides, among other things, no protection against: mechanical hazards, cold, thermal risks (heat and/or fire), electric shock, radiation, high-pressure jets. Please note the pictograms, notes and the corresponding performance levels. Storage / use / servicing: Store in a cool, dry place. Keep away from direct sunlight, UV rays or ozone sources. Do not store in buckled condition or under weight load. If possible, store or transport the product in its original packaging. Influences such as light, humidity, temperature and natural changes in materials over a longer period of time can lead to changes in product properties. Exact information on storage time and service life of the PPE is not possible, since both parameters depend on the respective type of storage, temperature, humidity, degree of wear and intensity of use, among other things. Check this product for damage or material changes (e.g. brittle, cracked coatings / materials, holes, colour changes etc.) after prolonged storage and before and after each use. Before each use, check this product for suitability for the intended activity and for the correct size. Unsuitable or defective products must be disposed of and never used. The size of the product may differ from the specifications, e.g. due to stretching. All performances were determined by tests under laboratory conditions. It is therefore recommended to check whether the PPE is suitable for the intended use, as the conditions at the workplace can differ from those of the type examination depending on various parameters (e.g. temperature, abrasion, intensity of use). If PPE has already been used, it can offer lower performance due to the degree of wear. The manufacturer accepts no responsibility for any improper use of the product. Instructions for wearing the product: Make sure your hands are clean and dry before putting on gloves. Insert your fingers into the respective glove and pull the glove loosely over your hand on the knitted wrist or cuff. Make sure that the fit is correct. Gloves should have a tight and snug fit on the palm of the hand, fingers and gaps between fingers. Fingerrings, jewellery, excessive stretching and pulling can damage the gloves. Gloves should be taken off after use in such a way that the outside of the gloves does not come into contact with clothing or skin, as the gloves can be visibly and invisibly contaminated with harmful substances. Accordingly the inside must come outwards. First remove the fingertips of the glove from your fingers. The knitted wrist or cuff can then be rolled outwards in order to remove the glove. To ensure that the glove retains its comfort, it should be cleaned after each use in accordance with the cleaning and maintenance instructions. If necessary, this can and should be done while wearing the gloves. A suitable skin protection product can be used before starting work (after breaks and if necessary after washing the hands). During work (before breaks and before end of work) a suitable skin cleanser can be used. After work (after the last washing of the hands) a suitable skin care product can be used. Cleaning / maintenance: This product is intended for single use and must be disposed of regularly. Expiry date: See packaging. Disposal: Dispose of with household waste. This product may be contaminated by environmentally harmful or hazardous substances after intended or unintended contact with chemicals. In this case, disposal must be carried out in accordance with the local legal regulations. Special notes: PPE can cause allergic reactions. Special care is recommended in case of known hypersensitivity.

General explanations of achieved performance levels
1-6 Achieved test result (the higher, the better)
0 Minimum performance level not achieved
X Not tested or not applicable due to the material or design
All tests were carried out under laboratory conditions on the palm of the hand. Respective performance levels were determined on this basis.

EN 420:2003 + A1:2009 Protective gloves - General requirements and test methods		
Test parameter	Performance level	Test result
Dexterity	1-5	5

EN ISO 374-1:2016/ Type C				
Produit chimique de test	Lettre d'identification	Classe	Résultat de test	
Hydroxyde de sodium 40%	K	1-6	6	
	T	1-6	4	
Formaldéhyde 37%				
Classe Temps de pénétration (minutes)		Classe Temps de pénétration (minutes)		
1 > 10		4 > 120		
2 > 30		5 > 240		
3 > 60		6 > 480		

Résultats selon EN 374-2:2014, 7.2 / 7.3: Réussi
Résultats selon EN 374-4:2013:

Produit chimique de test	Dégradation (%)
Hydroxyde de sodium 40%	-29,4
Formaldéhyde 37%	22,7

EN ISO 374-5:2016 Gants de protection contre des produits chimiques et micro-organismes dangereux	
ISO 374-5:2016	

AQL < 1,5 (Niveau de performance 2, G1)	Étiquetage des dispositifs médicaux
Fabricant	Non réutilisable
Date de fabrication: Voir emballage.	Date d'expiration: Voir emballage.
Marquage EAC	Marquage UkrSEPRO
Lire les instructions et informations du fabricant	Marquage CE

Cette information ne constitue aucune indication sur la durée réelle de protection sur le lieu de travail et sur la distinction entre les mélanges et les produits chimiques purs. La résistance aux produits chimiques a été analysée dans des conditions de laboratoire sur des échantillons prélevés uniquement dans la paume de la main (à l'exception du cas où le gant a une longueur de 400 mm ou supérieure, dans ce cas la manchette est également testée) et fait uniquement référence aux produits chimiques testés. Elle peut être différente si le produit chimique est utilisé dans un mélange. Il est par conséquent recommandé de vérifier si les gants sont adaptés à l'usage prévu, car les conditions sur le lieu de travail peuvent diverger de celles du contrôle de type en fonction de la température, l'usure et la dégradation. Si des gants de protection ont déjà été utilisés, ils peuvent offrir une résistance plus faible contre les produits chimiques dangereux en raison de modifications de leurs propriétés physiques. Le temps d'application réel peut être considérablement réduit par la dégradation provoquée par le contact avec des produits chimiques, les mouvements, la formation de fils, le frottement, etc. En présence de produits chimiques agressifs, la dégradation peut être le facteur le plus important devant être pris en compte lors du choix de gants résistants aux produits chimiques. Avant l'utilisation, la présence de tout défaut ou vice sur les gants doit être vérifiée. La décontamination de pollutions chimiques et biologiques doit être spécifiquement effectuée. La qualité et la quantité des sollicitations doivent être connues afin de pouvoir décider du degré de décontamination. L'autoprotection est importante avec tout type de décontamination afin d'éviter une mise en danger de la personne et de l'environnement. Cela signifie que les produits utilisés pour la décontamination et les équipements de protection individuelle (eau, produit de nettoyage, brosses, filtre, gants et vêtement) doivent être collectés, et les impuretés, et éliminés correctement ou être spécifiquement nettoyés. En principe, les équipements de protection individuelle doivent être retirés et déposés d'une manière permettant d'éviter le contact de la face extérieure avec les vêtements ou la peau. Retirez les gants de protection de sorte que la face intérieure soit retournée vers l'extérieur. Ces gants protègent des micro-organismes (bactéries et champignons). La résistance contre la pénétration a été évaluée dans des conditions de laboratoire et fait exclusivement référence aux échantillons testés. Non testé contre les virus.

AQL < 1,5 (Niveau de performance 2, G1)	Étiquetage des dispositifs médicaux
Fabricant	Non réutilisable
Date de fabrication: Voir emballage.	Date d'expiration: Voir emballage.
Marquage EAC	Marquage UkrSEPRO
Lire les instructions et informations du fabricant	Marquage CE

IT

Istruzioni e informazioni del produttore
Opuscolo informativo per i dispositivi di protezione individuale (DPI) ai sensi del regolamento (UE) 2016/425, allegato II, sezione 1.4. Leggere attentamente questo opuscolo informativo prima di utilizzare i DPI. L'utente è obbligato ad allegare questo opuscolo informativo al momento della cessione dei DPI o di consegnarlo al beneficiario dei DPI. A tal fine, questo opuscolo informativo può essere riprodotto senza limitazioni.

Guanti di protezione	Categoria di rischio III
Dimensione(i)	XS - L
Certificazione	EN ISO 374

NITRAS MEDICAL

MCD Medical Care Dental GmbH
Heinrich-Hertz-Str. 11
50181 Bedburg
Germany

Phone: +49 2272 401 111
Mail: info@nitras-medical.com
Web: www.nitras-medical.com



Luogo notificato	ANCCP Certification Agency Srl <p>Via Dello Struggino, 6 57121 Livorno</p>
Numero di identificazione	0302

Il marchio CE certifica che il prodotto è conforme ai requisiti fondamentali di salute e sicurezza del Regolamento (UE) 2016/425. La dichiarazione di conformità UE può essere consultata all'indirizzo www.doc.nitras.de.

Questo prodotto è un dispositivo di protezione individuale della categoria di rischio III. Questo protegge l'utente dai rischi che possono portare a conseguenze molto gravi, come la morte o danni irreversibili alla salute. Questo prodotto offre protezione nei seguenti casi: prodotti chimici, microrganismi. Si escludono espressamente campi di impiego diversi da quelli suscitati. Questo prodotto non offre pertanto protezione nei seguenti casi: rischi meccanici, freddo, rischi termici (calore e/o fuoco), scosse elettriche, radiazione, lavori con getto ad alta pressione. Osservare i pittogrammi allegati, le note e i livelli di prestazione corrispondenti.
Immagazzinamento / utilizzo / controllo: Conservare in un luogo fresco e asciutto. Tenere lontano da luce solare diretta, raggi UV o fonti di ozono. Non immagazzinare piegato o sotto carico. Se possibile, immagazzinare o trasportare il prodotto nella confezione originale. Influssi come luce, umidità, temperatura così come cambiamenti naturali del materiale, durante un periodo più lungo, possono avere come conseguenza un cambiamento delle proprietà del prodotto. Non sono possibili dati esatti per il tempo di immagazzinamento e la durata dei DPI, poiché entrambi i parametri dipendono tra l'altro dalle modalità di immagazzinamento, dalla temperatura, dall'umidità, dal grado di usura e dall'intensità d'uso. Controllare che il prodotto non presenti danni o cambi di materiale (ad es. rivestimenti/materiali screpolati, pieni di crepe, froti, cambiamenti di colore, ecc.) dopo un immagazzinamento prolungato e prima e dopo ogni utilizzo. Prima di ogni utilizzo, verificare che il prodotto sia adatto all'attività prevista e sia di corrette dimensioni. I prodotti non idonei o difettosi devono essere smaltiti e non utilizzati. Le dimensioni del prodotto possono differire dalle indicazioni ad esempio a causa di allungamento.

Tutte le prestazioni sono state determinate mediante prove in condizioni di laboratorio. Si consiglia pertanto di verificare se i DPI sono adatti all'uso previsto, in quanto le condizioni sul posto di lavoro possono differire da quelle della prova del modello di costruzione in relazione a vari parametri (ad es. temperatura, abrasione, intensità d'uso). Se i DPI sono già stati utilizzati, questi possono offrire prestazioni inferiori a causa del grado di usura. Il produttore declina ogni responsabilità per qualsiasi uso improprio del prodotto.

Istruzioni per indossare l'articolo: Assicurarsi che le mani siano pulite e asciutte prima di indossare i guanti. Inserire le dita nel rispettivo guanto e tirare leggermente il bracciale o il risvolto del guanto sopra la mano. Assicurarsi che la misura aderisca correttamente. I guanti devono aderire al palmo della mano, alle dita e agli spazi tra le dita. Le unghie, i mmoni, l'eccessiva dilatazione e l'eccessivo tirare possono danneggiare i guanti. I guanti dovrebbero essere rimossi dopo l'uso in modo tale che la parte esterna del guanto non entri in contatto con gli indumenti o la pelle, in quanto questa può essere contaminata visibilmente e invisibilmente da sostanze nocive. I guanti vanno estratti in modo tale che la parte interna esca verso l'esterno. Perciò rimuovere prima le punte della dita del guanto. Il bracciale o il risvolto può essere poi rimboccato verso l'esterno per rimuovere il guanto. Per garantire che il guanto mantenga il suo comfort, dopo ogni operazione deve essere pulito in conformità con le istruzioni di pulizia e manutenzione. A seconda del bisogno, questo può e dovrebbe essere fatto mentre i guanti sono indossati.

Prima di iniziare il lavoro (dopo le pause e eventualmente dopo il lavaggio delle mani) può essere utilizzato un prodotto idoneo per la protezione della pelle. Durante il lavoro (prima delle pause e prima della fine del lavoro) può essere utilizzato un detergente per la pelle adatto. Dopo il lavoro (dopo l'ultimo lavaggio delle mani) può essere utilizzato un prodotto per la cura della pelle adatto.

Pulizia / manutenzione: Questo prodotto è destinato all'uso singolo e deve essere smaltito regolarmnte. Scadenza: vedi confezione.

Smaltimento: smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici. In caso di contatto accidentale o intenzionale con prodotti chimici, questo prodotto può essere contaminato da sostanze nocive per l'ambiente o pericolose. In questo caso, lo smaltimento deve essere effettuato nel rispetto delle norme di legge locali. Indicazioni speciali: i DPI possono causare reazioni allergiche nelle persone sensibili. In caso di ipersensibilità nota si raccomanda una cura particolare.

Spiegazioni generali dei livelli di prestazione raggiunti

1-6 Risultato della prova raggiunto (quanto più alto, tanto migliore)

0 Livello minimo di prestazione non raggiunto

X Non controllato o non applicabile a causa del materiale o della forma

Tutte le prove sono state eseguite in condizioni di laboratorio sul palmo della mano e i rispettivi livelli prestazionali sono stati determinati sulla base di queste.

EN 420-2003 + A1-2009	Guanti di protezione - Requisiti generali e metodi di prova		
	Parametri di collaudo	Livelli di prestazione	Risultato della prova
	Manualità	1-5	5

Questo articolo è destinato esclusivamente a proteggere le mani dell'utente da sostanze, liquidi o sostanze chimiche per un breve periodo di tempo. Si tratta quindi di guanti per applicazioni speciali e la lunghezza dei guanti si discosta dalle dimensioni previste dalla norma EN 420. Se è necessaria una protezione anche al polso, indossare altri guanti.

Se c'è il rischio di incastarsi nelle parti in movimento della macchina, non indossare i guanti.

EN ISO 374-1:2016	Guanti di protezione contro prodotti chimici e microrganismi pericolosi			
	Sostanze chimiche di prova	Lettera di riconoscimento	Classe	Risultato della prova
	Idrossido di sodio 40% <p>Formaldeid 37%</p>	K <p>T</p>	1-6 <p>1-6</p>	6 <p>4</p>
				

El marcado CE certifica que el producto cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad del

Classe	Tempo di penetrazione (minuti)	Classe	Tempo di penetrazione (minuti)
	1 > 10		4 > 120
	2 > 30		5 > 240
	3 > 60		6 > 480

Risultati secondo EN 374-2:2014, 7.2 / 7.3: Superato

Risultati secondo EN 374-4:2013:

Sostanze chimiche di prova	Degradazione (%)
Idrossido di sodio 40%	-29,4
Formaldeide 37%	22,7

EN ISO 374-5:2016	Guanti di protezione contro prodotti chimici e microrganismi pericolosi
	

Queste informazioni non indicano la durata effettiva della protezione sul posto di lavoro e la distinzione tra miscele e prodotti chimici puri. La resistenza alle sostanze chimiche è stata valutata in condizioni di laboratorio su campioni prelevati solo dalla superficie interna della mano (tranne nel caso in cui il guanto sia di 400 mm o più lungo – nel qual caso viene testato anche il risvolto) e si riferisce esclusivamente alle sostanze chimiche testate. Può essere diversa se il prodotto chimico viene utilizzato in una miscela. Si consiglia di verificare se i guanti sono adatti all'uso previsto, in quanto le condizioni di lavoro sul posto di lavoro possono differire da quelle del tipo di prova in relazione alla temperatura, dell'abrasione e della degradazione. Se sono già stati utilizzati, i guanti di protezione possono essere meno resistenti alle sostanze chimiche pericolose a causa delle variazioni delle loro proprietà fisiche. Attraverso la degradazione, i movimenti, la trazione della filettatura, l'attrito, ecc. causati dal contatto con prodotti chimici può essere ridotto notevolmente il tempo di applicazione effettivo. Per le sostanze chimiche aggressive, la degradazione può essere il fattore più importante da considerare nella scelta dei guanti resistenti alle sostanze chimiche. Prima dell'uso, i guanti devono essere controllati per individuare eventuali errori o difetti.

La decontaminazione degli influssi chimici e biologici deve essere effettuata in modo specifico. La contaminazione deve essere nota sia qualitativamente che quantitativamente per poter rendere una dichiarazione sul grado di decontaminazione. In qualsiasi tipo di decontaminazione, l'autoprotezione è importante per evitare di mettere in pericolo la persona e l'ambiente. Ciò significa che, insieme ai contaminanti, i materiali utilizzati per la decontaminazione e i dispositivi di protezione individuale (acqua, detersivi, spazzole, filtri, guanti e indumenti) devono essere raccolti, smaltiti o puliti in modo specifico. In linea di principio, i dispositivi di protezione individuale devono essere estratti e riposti in modo che la parte esterna non venga a contatto con gli indumenti o la pelle. I guanti di protezione vanno estratti in modo tale che la parte interna esca verso l'esterno.

Questi guanti proteggono contro i microrganismi (batteri e funghi). La resistenza alla penetrazione è stata valutata in condizioni di laboratorio e si riferisce esclusivamente ai campioni analizzati. Non controllato contro virus.

			
AQL < 1,5 (Livelli di prestazione 2, G1)	Etichettatura dei dispositivi medici		
			
Produttore	Data di produzione: edi confezione.	Scadenza: vedi confezione.	Non riutilizzabile
			
TP TC 019:2011 <p>Marchio EAC</p>	Marchio UkrSepro	Leggere le istruzioni e le informazioni del produttore	Marchio CE

ES

Istrucciones e informaciones del fabricante

Folleto informativo para equipo de protección individual (EPI) conforme al Reglamento (UE) 2016/425, Anexo II, Sección 1.4. Lea atentamente este folleto informativo antes de utilizar el EPI. Está obligado a adjuntar este folleto informativo al transmitir el EPI, es decir, al entregárselo al receptor del EPI. Para esta finalidad, este folleto informativo puede reproducirse de manera ilimitada.

Guantes de protección	Categoría de riesgo III
Talla(s)	XS - L
Certificación	EN ISO 374
Organismo autorizado	ANCCP Certification Agency Srl <p>Via Dello Struggino, 6 57121 Livorno</p>
Número de identificación	0302

El marcado CE certifica que el producto cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad del

Wyniki zgodnie z EN 374-2:2014, 7.2 / 7.3: Zaliczono

Wyniki zgodnie z EN 374-4:2013:

Badane chemikalia	Rozkład (%)
Wodorotlenek sodowy 40%	-29,4
Formaldehyd 37%	22,7

EN ISO 374-5:2016	Rękawice chroniące przed niebezpiecznymi środkami chemicznymi i mikroorganizmami
	

Te informacje nie są miarodane dla rzeczywistego czasu skutecznej ochrony w miejscu pracy oraz rozróżnienia mieszanin i czystych środków chemicznych. Odporność na chemikalia została oceniona w warunkach laboratoryjnych na próbkach pobranych jedynie z wewnętrznej strony dłoni (wyjątkiem jest przypadek, w którym rękawica ma długość 400 mm lub więcej – w tym przypadku testowany jest także mankiet) i odnosi się wyłącznie do zbadanych chemikaliów. Może być ona inna, gdy chemikalia są używane w postaci mieszaniny. Zaleca się sprawdzenie, czy rękawice nadają się do przewidzianego rodzaju zastosowania, ponieważ warunki w miejscu pracy mogą być inne od warunków panujących w trakcie badania typu, w zależności od temperatury, ściernia i rozpadu. Jeżeli rękawice ochronne zostały już użyte, ze względu na zmiany ich właściwości fizycznych mogą wykazywać mniejszą odporność na niebezpieczne środki chemiczne. Rozpad, ruchy, wydożnienie szwów, tarcie itd. spowodowane przez kontakt z chemikaliami może znacznie skrócić rzeczywisty czas stosowania. W przypadku agresywnych chemikaliów rozpad może być najwęższym czynnikiem, który należy uwzględnić przy wyborze rękawic odpornych na chemikalia. Przed użyciem rękawice należy sprawdzić pod kątem wszelkich wad. Odkażanie zanieczyszczeń chemicznych i biologicznych należy wykonać w sposób właściwy dla danej substancji. Do czegoś stopnia odkażenia konieczna jest jakościowa i ilościowa znajomość zanieczyszczenia. Podczas każdego rodzaju odkażenia ważna jest ochrona własna, aby zapobiec zagrożeniu wykonującej ją osoby i środowiska naturalnego. Oznacza to, że wraz z zanieczyszczeniami należy zebrać środki użyte do odkażenia i środki ochrony indywidualnej (woda, środki myjące, szczołki, filtry, rękawice i odzież) oraz prawidłowo je zutylizować: lub oczyścić w sposób właściwy dla konkretnej substancji. Środki ochrony indywidualnej należy zawsze zdejmować i odkładać w taki sposób, aby zewnętrzna strona nie miała styczności z odzieżą lub skórą. Rękawice ochronne zdejmować zatem tak, aby strona wewnętrzna wyszła na zewnątrz.

Te rękawice chronią przed mikroorganizmami (bakterie i grzyby). Odporność na penetrację została oceniona w warunkach laboratoryjnych i odnosi się wyłącznie do zbadanych próbek. Nie badano odporności na wirusy.

			
AQL < 1,5 (Poziomy wydajności 2, G1)	Etiketowanie wyrobów medycznych		
			
Producent	Data produkcji: Patrz opakowanie.	Data ważności: Patrz opakowanie.	Nie nadaje się do wielokrotnego użytku
			
TP TC 019:2011 <p>Oznakowanie EAC</p>	Oznakowanie UkrSepro	Przeczytać instrukcję i informacje producenta	Znak CE

NL

Gebruiksaanwijzing en informatie van de fabrikant
Informatiebrochure voor persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) overeenkomstig Verordening (EU) 2016/425 bijlage II punt 1.4. Lees deze informatiebrochure zorgvuldig door voordat u het PBM gebruikt. U bent verplicht om, in geval van een overdracht van het PBM aan een derde partij, deze informatiebrochure mee te geven of aan de ontvanger van het PBM te overhandigen. Daartoe mag deze informatiebrochure onbepikt worden gekopieerd.

Veiligheidshandschoenen	Risicocategorie III
Maten	XS - L
Certificering	EN ISO 374
Aangemeld instantie	ANCCP Certification Agency Srl <p>Via Dello Struggino, 6 57121 Livorno</p>
Identificatienummer	0302

De CE-markering bevestigt dat het product voldoet aan de essentiële gezondheids- en veiligheidsisen van Verordening (EU) 2016/425. De EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op www.doc.nitras.de.

Dit product is een persoonlijk beschermingsmiddel van risicocategorie III. Het beschermt tegen risico's die zware gevolgen kunnen hebben zoals de dood of onherroepelijke schade aan de gezondheid. Dit product biedt bescherming tegen: chemicaliën, micro-organismes.. Andere toepassingsgebieden dan de bovenvermelde toepassingsgebieden, zijn uitdrukkelijk uitgesloten. Dit product biedt daarom geen bescherming tegen onder andere: mechanische risico's, koude, thermische risico's (hitte en/of vuur), elektrische schokken, straling, perslucht. Neem de aangebrachte pictogrammen, instructies en de vermelde vermogensklassen in acht.

Reglamento (UE) 2016/425. En www.doc.nitras.de puede ver la declaración UE de conformidad.

En el caso de este producto se trata de un equipo de protección individual de la categoría de riesgo III que le protege de riesgos que pueden tener consecuencias muy graves, como la muerte o daños irreversibles para la salud. Este producto ofrece protección frente a: productos químicos, microorganismos. Quedan expresamente excluidos todos aquellos ámbitos de aplicación distintos de los indicados. Por consiguiente, este producto no ofrece, en concreto, ninguna protección frente a: riesgos mecánicos, frío, riesgos térmicos (calor o fuego), descargas eléctricas, radiación, trabajos con chorros de alta presión. Por favor, observe los pictogramas dispuestos, las indicaciones y los niveles de rendimiento correspondientes.

Almacenamiento / Uso / Revisión: Almacenar en un lugar fresco y seco. Mantener alejado de la luz solar directa, los rayos UV o las fuentes de ozono. No almacenar doblado o bajo carga de peso. Guardar o transportar el producto, si es posible, en el embalaje original. Influencias de luz, humedad, temperatura así como alteraciones naturales del material, durante un periodo largo de tiempo pueden provocar que las características del producto cambien. No se pueden dar datos exactos sobre el tiempo de almacenamiento y la vida útil del EPI, ya que los dos parámetros dependen, entre otros, del tipo de almacenamiento, de la temperatura, la humedad, del grado de deterioro y de la intensidad de uso. Revise el producto si ha estado almacenado durante mucho tiempo, así como antes y después de cada uso para ver si presenta daños o alteraciones en el material (p.ej., revestimientos o material áspero, agrietado, agujeros, alteración en el color, etc.). Revise el producto antes de cualquier uso para ver si es apto para la actividad prevista y si su tamaño es el correcto. Los productos inapropiados o defectuosos deberán desecharse y no deberán utilizarse en ningún caso. El tamaño del producto puede diferir de las especificaciones p.ej., por la dilatación. Todos los rendimientos se han calculado mediante ensayos en condiciones de laboratorio. Por tanto, se recomienda hacer una revisión para determinar si el EPI se adecua al uso previsto, ya que las condiciones en el puesto de trabajo pueden desviarse dependiendo de diferentes parámetros (p.ej., temperatura, abrasión, intensidad de uso) de los del examen de tipo. Si el EPI ya se ha utilizado, puede tener un menor rendimiento debido al grado de uso. El fabricante no asume responsabilidad alguna si se hace un uso no previsto del producto.

Indicaciones para llevar el artículo: Procure que antes de ponerse los guantes, sus manos estén limpias y secas. Introduza sus dedos en el guante correspondiente y tire suavemente del puño o de la manga del guante deslizándolo por su mano. Procure que se ajuste correctamente. Los guantes deberían quedar ajustados en la palma de la mano, los dedos y en el espacio interdigital. Los guantes se pueden dañar por los uñas. Las joyas y al extenderlos y tirar demasí de ellos. Después de su uso, los guantes deberán retirarse de tal manera que la parte exterior no entre en contacto con la ropa o la piel ya que puede estar contaminada por sustancias nocivas visibles e invisibles. Los guantes han de retirarse de tal manera que la parte interna salga hacia fuera. Para ello, primero ha de soltar del guante las puntas de los dedos. Entonces puede doblar hacia fuera el puño o la manga para retirar el guante. Para que el guante mantenga su comodidad, deberá limpiarse después de cada uso siguiendo las indicaciones de limpieza y mantenimiento. Según sea necesario, esto deberá realizarse mientras se llevan los guantes puestos.

Antes de comenzar el trabajo (después de las pausas o de lavarse las manos) se puede aplicar un preparado para protección dérmica apropiado. Durante el trabajo (antes de las pausas y antes de finalizar el trabajo) se puede utilizar un producto de limpieza de la piel apropiado. Después del trabajo (tras el último lavado de manos) se puede utilizar un producto apropiado para el cuidado de la piel.

Limpieza / Mantenimiento: El producto está previsto para un sólo uso y ha de desecharse regularmente. Fecha de expiración: Véase envoltorio.

Desecho: Puede desechar el producto junto con la basura doméstica. Tras entrar en contacto, de manera intencionada o no intencionada, con sustancias químicas, el producto puede quedar contaminado por sustancias nocivas para el medio ambiente o peligrosas. En ese caso, el desecho ha de realizarse respetando las disposiciones legales locales aplicables. Indicaciones especiales: El EPI puede provocar reacciones alérgicas en personas sensibles. Deberá prestarse especial precaución si existe hipersensibilidad.

Aclaraciones generales sobre los niveles de rendimiento alcanzados

1-6 Resultado de comprobación alcanzado (cuanto mayor, mejor)

0 Nivel de rendimiento mínimo no alcanzado

X No comprobado o debido al material o su estructuración no aplicable

Todos los ensayos realizados en la palma de la mano se han realizado en condiciones de laboratorio y conforme a estos se han determinados los niveles de rendimiento.

EN 420-2003 + A1-2009	Guantes de protección - Requisitos generales y proceso de evaluación		
	Parámetros de comprobación	Niveles de rendimiento	Resultado de la comprobación
	Destreza de los dedos	1-5	5

Se trata de un artículo previsto únicamente para proteger durante un periodo corto de tiempo la mano del usuario de sustancias, líquidos o sustancias químicas. Por lo que se trata de guantes para usos especiales y la longitud de los guantes se desvia de los tamaños indicados, según EN 420. Si también necesitase protección en la muñeca, deberán utilizarse otros guantes.

Siempre que exista el riesgo de quedar atrapado por piezas móviles de la máquina, no se pueden llevar guantes.

EN ISO 374-1:2016	Guantes de protección contra sustancias químicas peligrosas y microorganismos			
	Sustancia química de ensayo	Letra indicadora	Clase	Resultado de la comprobación
	Hidróxido sódico 40 % <p>Formaldehido 37 %</p>	K <p>T</p>	1-6 <p>1-6</p>	6 <p>4</p>
				
	Clase	Tempo de rotura (minutos)	Clase	Tempo de rotura (minutos)

Opslag/gebruik/controle: Koel en droog bewaren. Uit de buurt van direct zonlicht, UV-stralen of ozonbronnen opbergen. Niet opbergen in geknikte toestand of onder een zwaar gewicht. Transporteer en bewaar het product indien mogelijk in de originele verpakking. Invloeden zoals licht, vocht, de omgevingstemperatuur kunnen natuurlijk wijzigingen in het materiaal kunnen over langere tijd leiden tot een wijziging in de eigenschappen van het product. Exacte gegevens over de bewaartijd en de levensduur van het PBM kunnen niet worden verstrekt, omdat deze beide parameters afhangen van onder andere de opslagomstandigheden, temperatuur, vochtigheid, mate van slijtage en intensiteit van gebruik. Daarom dient u dit product, nadat u het gedurende langere tijd niet hebt gebruikt afvoér en na elk gebruik, te controleren op wijzigingen in het materiaal (bv. broze, schilferende buitenlaag/materiaal, gaten, verkleuring enz.). Controleer vóór elk gebruik of dit product geschikt is voor de geplande taak en of het de juiste maat is.

Ongeacht of defecte producten moeten worden afgevoerd en mogen in geen geval worden gebruikt. De grootte van het product kan, bv. door uitrekking, verschillen van de vermelde grootte. Alle waarden zijn vastgesteld zijn met behulp van testen onder laboratoriumcondities. We raden daarom aan om te controleren of het PBM geschikt is voor het geplande gebruik, want de condities op de werkplek (bv. temperatuur, slijtage, intensiteit van gebruik) kunnen afwijken van de testcondities van het monster. Als het PBM reeds werd gebruikt, kan het zijn dat het - door slijtage - minder goed werkt. De fabrikant neemt geen verantwoordelijkheid op voor ondeskundig gebruik van het product. Instructies voor het dragen van het artikel: Controleer of uw handen schoon en droog zijn voordat u handschoenen aantrekt. Steek uw vingers in de handschoen en grijp de ribboord of manchet van de handschoen vast om de handschoen losjes over uw hand te trekken. Zorg dat de handschoen correct past. Handschoenen moeten stevig en dicht tegen de handrug, vingers en vingertussennormies liggen. Vingergelags, juwelen en overmatig reuk en trekken kunnen de handschoen beschadigen. Trek na gebruik de handschoenen zout, dat de bovenkant niet in aanraking komt met uw kleding of huid, want de handschoen kan zichtbaar of onzichtbaar bevuld zijn met schadelijke stoffen. Zorg er tijdens het uittrekken van de handschoenen niet naar buiten komt. Maak daartoe eerst de vingertoppen van de handschoen los van de vingers. U kunt ook de ribboord of manchet naar buiten oprollen om de handschoen uit te trekken. Om het comfort van de handschoen te bewaren, moet de handschoen na elk gebruik worden gereinigd volgens de reinigings- en onderhoudsinstructies. Afhankelijk van de behoefte kan en moet dit gebeuren terwijl de handschoen gedragen wordt.

Voordat u aan de taak begint (en na werkpauses en indien nodig na het wassen van de handen), kunt u indien gewenst een gepaste huidbeschermingscrème aanbrengen. Tijdens het werken (en vóór werkpauses en vóór het werkende) kunt u indien gewenst een geschikte huidreinigingscrème aanbrengen. Na het werk (en nadat u de laatste keer de handen hebt gewassen), kunt u indien gewenst een huidverzorgingscrème aanbrengen. Reiniging/onderhoud: Dit product is voor eenmalig gebruik bedoeld en moet op gepaste manier worden afgevoerd. Vervaldatum: Zie verpakking. Afvoer: Deponer dit product bij het huisvuil. Na opzettelijk of onopzettelijk contact met chemicaliën, kan dit product bevuld zijn met stoffen die schadelijk zijn voor milieu of gezondheid. Voer in dat geval het product af volgens de plaatselijke voorzichten.

Speciale opmerking: Een PBM kan bij gevoelige personen een allergische reactie veroorzaken. Als u lijdt aan overgevoelighed, wees dan bijzonder voorzichtig. Algemene toelichting bij behaalde prestatie niveaus
1-6 Behaalde testresultaat (hoe hoger, hoe beter)
0 Minimumniveau niet bereikt
X Niet getest of niet van toepassing wegens het type materiaal of structuur
Alle testen werden onder laboratoriumcondities uitgevoerd op de binnenkant van de hand en op basis van deze testen zijn de prestatie niveaus bepaald.

EN 420-2003 + A1-2009	Veiligheidshandschoenen - Algemene eisen en testprocedure		
	Testparameters	Prestatieniveaus	Testresultaat
	Vingerveelgheid	1-5	5

Dit artikel is uitsluitend bedoeld om de hand van de gebruiker kortstondig te beschermen tegen stoffen, vloeistoffen of chemicaliën. Daarom is dit een handschoen voor bijzonder gebruik, en de lengte van de handschoen wijkt af van de maten volgens EN 420. Is ook bescherming van de pols nodig, dan moet een andere handschoen worden gedragen.

Wanneer er risico bestaat op vastgekeld raken in bewegende machineonderdelen, mogen geen handschoenen worden gedragen.

EN ISO 374-1:2016	Veiligheidshandschoenen tegen gevaarlijke chemicaliën en micro-organismes				
	ISO 374-1:2016/ Type C	Testchemicalie	Kenletters	Klasse	Testresultaat
		Natriumhydroxyde 40% <p>Formaldehyde 37%</p>	K <p>T</p>	1-6 <p>1-6</p>	6 <p>4</p>
	Klasse	Doorbraaktijd (minuten)	Klasse	Doorbraaktijd (minuten)	

1 > 10
2 > 30
3 > 60
4 > 120
5 > 240
6 > 480

Testchemicalie	Degradation (%)
Natriumhydroxyde 40%	-29,4
Formaldehyde 37%	22,7

Resultaten volgens EN 374-2:2014, 7.2 / 7.3: Geslaagd

Resultaten volgens EN 374-4:2013:

1 > 10	4 > 120
2 > 30	5 > 240
3 > 60	6 > 480

Resultados según EN 374-2:2014, 7.2 / 7.3: Superado	
Resultados según EN 374-4:2013:	
Sustancia química de ensayo	Degradación (%)
Hidróxido sódico 40 %	-29,4
Formaldehido 37 %	22,7

EN ISO 374-5:2016	Guantes de protección contra sustancias químicas peligrosas y microorganismos
	

Esta información no aporta datos sobre la duración real de la protección en el puesto de trabajo y para diferenciar mezclas de sustancias químicas puras. La resistencia a las sustancias químicas se ha evaluado en las pruebas bajo condiciones de laboratorio que únicamente se han tomado de la palma de la mano (excepto en el caso en el que el guante es de 400 mm o más largo, en ese caso también se analiza la manga) y se refiere exclusivamente a la sustancia química probada. Puede variar si la sustancia química se utiliza en una mezcla. Se recomienda hacer una revisión para determinar si los guantes se adecúan al uso previsto, ya que las condiciones en el puesto de trabajo pueden desviarse dependiendo de la temperatura, la abrasión y la degradación de aquellas del examen de tipo. Si los guantes de protección ya se han utilizado, puede que, debido a cambios en sus propiedades físicas, presenten una menor resistencia frente a sustancias químicas peligrosas. Por la degradación provocada por el contacto con sustancias químicas, movimientos, tiras, de hilos, roce, etc. el tiempo de uso real puede reducirse considerablemente. En sustancias químicas agresivas, la degradación puede ser el factor más importante a tener en cuenta para elegir los guantes resistentes a las sustancias químicas. Antes de utilizar los guantes han de revisarse para ver si presentan cualquier tipo de fallo

			
Proizvajalec	Datum izdelave: Glejte embalažo.	Datum uporabiosti: Glejte embalažo.	Ni ustrezno
			
EAC TP TC 010:2011 Oznaka EAC	 Oznaka UkrSepro	 Preberite navodila in informacije proizvajalca	 Oznaka CE

DA

Producentens vejledninger og informationer

Informationsbrochure til beskyttelsesudstyr (PSA) i henhold til forordningen (EU) 2016/425, tillæg II afsnit 1.4. Les denne informationsbrochure omhyggeligt igennem, før PSA anvendes. Du har pligt til at vedlægge denne informationsbrochure, hvis PSA gives videre til andre, eller til at udlevere den til modtageren af PSA. Til dette formål kan denne informationsbrochure kopieres ubegrænset.

<p>Beskyttelseshandsker</p> <p>Størrelse(r)</p> <p>Certificering</p> <p>Notificeret organ</p> <p>Id-nummer</p>	<p>Risikokategori III</p> <p>XS - L</p> <p>EN ISO 374</p> <p>ANCCP Certification Agency Srl</p> <p>Via Dello Struggino, 6</p> <p>57121 Livorno</p> <p>Italy</p> <p>0302</p>
--	---

CE-mærket dokumenterer, at produktet er i overensstemmelse med de grundlæggende sundheds- og sikkerhedskrav i forordningen (EU) 2016/425. EU-overensstemmelseserklæringen kan læses på www.doc.nitras.de

Dette produkt er et personligt beskyttelsesudstyr af risikokategori III. Det beskytter mod risici, som kan føre til meget alvorlige følger som døden eller irreversible sundhedsskader. Dette produkt beskytter mod: Kemikalier, Mikroorganismer. Andre anvendelsesområder end de ovennævnte er under ingen omstændigheder tilladt. Dette produkt beskytter derfor blandt andet ikke mod: Mekaniske risici, Kulde, Termiske risici (varme og/eller lid), Stråmstad, Stråling, Arbejde med højtrykstråle. Vær opmærksom på de anbragte pictogrammer, informationer og de tilhørende ydelsestrin.

Opbevaring/anvendelse/test: Skal opbevares køligt og tørt. Skal holdes på afstand af direkte sollys, UV-stråler eller ozonkilder. Må ikke opbevares sammenfoldet eller vægtbelastet. Opbevar eller transportér så vidt muligt produktet i den originale emballage. Indfyldelse fra lys, fugt, temperatur samt naturlige ændringer i materialet i løbet af en længere periode kan medføre ændringer i produktets egenskaber. Det er ikke muligt at give nøjagtige informationer om opbevaringstiden og levetiden for PSA, da begge parametre bl.a. afhænger af opbevaringsformen, temperaturen, fugtigheden, graden af slid og anvendelsesintensiteten. Kontrollér derfor dette produkt efter længere opbevaring samt før og efter brug for skader eller ændringer i materialet (f.eks. skare, revmede belægninger/materialer, huller, farveændringer osv.). Kontrollér før brug, at dette produkt er velegnet til den planlagte aktivitet og har den korrekte størrelse. Uegnede eller defekte produkter skal bortskaffes og må ikke bruges under nogen omstændigheder. Produktets størrelse kan afvige fra de angivne værdier på grund af f.eks. dilatation.

Opbevaring/anvendelse/test: Skal opbevares køligt og tørt. Skal holdes på afstand af direkte sollys, UV-stråler eller ozonkilder. Må ikke opbevares sammenfoldet eller vægtbelastet. Opbevar eller transportér så vidt muligt produktet i den originale emballage. Indfyldelse fra lys, fugt, temperatur samt naturlige ændringer i materialet i løbet af en længere periode kan medføre ændringer i produktets egenskaber. Det er ikke muligt at give nøjagtige informationer om opbevaringstiden og levetiden for PSA, da begge parametre bl.a. afhænger af opbevaringsformen, temperaturen, fugtigheden, graden af slid og anvendelsesintensiteten. Kontrollér derfor dette produkt efter længere opbevaring samt før og efter brug for skader eller ændringer i materialet (f.eks. skare, revmede belægninger/materialer, huller, farveændringer osv.). Kontrollér før brug, at dette produkt er velegnet til den planlagte anvendelse, da betingelserne på arbejdspladsen kan afvige fra typeprævedningen afhængigt af forskellige parametre (f.eks. temperatur, slid, anvendelsesintensitet). Hvis PSA allerede har været anvendt, kan det give mindre beskyttelse på grund af slid. Producenten påtager sig intet ansvar, hvis produktet ikke anvendes efter bestemmelse.

Anvisninger til, hvordan produktet bæres: Sørg for, at dine hænder er rene og tørre, før du tager handskene på. Stik fingrene ind i handskn, og træk den over hånden ved at holde i ribbotten eller manchetten. Sørg for, at pasformen er korrekt. Handskerne skal sidde fast og tæt til håndfladen, fingrene og fingrenes mellemrum. Fingenele og smykker kan beskadige handskerne, og det samme gælder, hvis de uddvdes eller trækkes i. Handskerne skal trækkes af efter anvendelsen, så ydersiden ikke kommer i berøring med tøj eller huden, da de – synligt eller usynligt – kan være kontamineret med skadelige stoffer. Handskerne skal altså tages af, så indersiden vender udad. Læs først handskens fingerspidser fra fingrene. Ribbotten eller manchetten kan så rulles udad, så handskn kan tages af. Efter hver brug skal handskn rengøres efter rengørings- og vedligeholdelsesanvisningerne, så handskn beholder sin komfort. Afhængigt af behovet kan og skal dette udføres, mens handskerne bæres.

Før arbejdet begyndes (efter pauser eller håndvask), kan der anvendes et velegnet beskyttelsespræparat til hænderne. Under arbejdet (før pauser og arbejdet afslutning) kan der anvendes et velegnet rensemiddel til huden. Efter arbejdet (efter sidste håndvask) kan der anvendes et velegnet plejeparat til huden. Rengøring/vedligeholdelse:Dette produkt er beregnet til engangsbrug og skal regelmæssigt bortskaffes. Udledsdat: Se emballagen.

Bortskaffelse: Bortskaf dette produkt sammen med husholdningsaffaldet. Efter bevidst eller tilfældig kontakt med kemikalier kan dette produkt være forurenat af miljøskadelige eller farlige substanser. I dette tilfælde skal bortskaffelsen udføres i overensstemmelse med forskrifterne i loven, som gælder på stedet. Særlige anvisninger: PSA kan fremkalde allergiske reaktioner hos oversfølsomme personer. Vær særlig forsigtig ved kendt overfølsomhed.

Generelle forklaringer til de opnåede ydelsestrin
1-6 Opnået testresultat (jo højere, jo bedre)
0 Mindste-ydelsestrin ikke nået
X Ikke testet eller kan ikke anvendes på grund af materialet eller udformningen
Alle tests er udført under laboratoriebetingelser på håndens indvendige flade, og det respektive ydelsestrin er beregnet på baggrund af dette.

EN 420:2003 + A1:2009	Beskyttelseshandsker – generelle krav og testmetoder				
	Testparametre	Ydelsestrin	Testresultat		
	Fingerfærdighed	1-5	5		

Denne vare er kun beregnet til kortvarigt at beskytte brugersens hånd mod substanser, væsker eller kemikalier. Demed er handskn beregnet til særlige anvendelser, og handskens længde afviger fra målene, som er angivet i EN 420. Hvis håndledet også skal beskyttes, skal der bæres andre handsk. Hvis der er risiko for at blive trukket ind af bevægelige maskindele, må der ikke bæres handsker.

EN ISO 374-1:2016	Beskyttelseshandsker mod farlige kemikalier og mikroorganismer				
	ISO 374-1:2016/ Type C	Testkemikalie	Kendings-bogstav	Klasse	Testresultat
		Natriumhydroxid 40% <p>Formaldehyd 37%</p>	K <p>T</p>	1-6 <p>1-6</p>	6 <p>4</p>
		Klasse	Gennembrydningstid (minutter)	Klasse	Gennembrydningstid (minutter)
		1 > 10	1 > 10	4 > 120	
		2 > 30	2 > 30	5 > 240	
		3 > 60	3 > 60	6 > 480	

Resultater i henhold til EN 374-2:2014, 7.2 / 7.3: Bestået

Resultater i henhold til EN 374-4:2013:

Testkemikalie	Nedbrydning (%)
Natriumhydroxid 40%	-29,4
Formaldehyd 37%	22,7

EN ISO 374-5:2016	Beskyttelseshandsker mod farlige kemikalier og mikroorganismer
	ISO 374-5:2016
	

Disse informationer giver ikke oplysninger om den faktiske beskyttelsesvarighed på arbejdspladsen samt om differentiering mellem blandinger og rene kemikalier. Modstanden over for kemikalier er vurderet med prøver under laboratoriebetingelser, som kan er taget fra det indvendige af hånden (undtaget er tilfældet, hvor handskn er 400 mm eller længere – i dette tilfælde testes manchetten også) og blænder udelukkende til de testede kemikalier. Det kan være anderledes, hvis kemikalien anvendes i en referencer. Derfor anbefales det at udføre en kontrol af, om handskn er velegnet til den planlagte anvendelse, da betingelserne på arbejdspladsen kan afvige fra typeprævedningen afhængigt af temperatur, slid og nedbrydning. Hvis beskyttelseshandskerne allerede har været anvendt, kan de have mindre modstand over for farlige kemikalier på grund af ændringer i de fysiske egenskaber. Nedbrydning, bevægelser, udtrukne tråde, friktion osv. på grund af kontakt med kemikalier kan reducere den faktiske anvendelsestid betydeligt. Ved aggressive kemikalier kan nedbrydningen være den vigtigste faktor, der skal tages højde for ved valg af handsker, der er bestandige over for kemikalier. For anvendelsen skal handskene testes for fejlf eller mangler. Dekontaminering af kemisk og biologisk belastning skal foretages specifikt. Den kvalitative og kvantitative belastning skal være kendt for at kunne give informationer om dekontamineringsgraden. Ved enhver form for dekontaminering er personlig beskyttelse vigtig for at forhindre risikoen for personer og miljøet. Det betyder, at urenhedene skal samles sammen med midlerne, der er anvendt til dekontamineringen, samt det personlige beskyttelsesudstyr (vand, rengøringsmidler, børster, filtre, handsker og bekledning) og bortskaffes korrekt eller rengøres specifikt. Principielt skal det personlige beskyttelsesudstyr tages af og lægges væk, så ydersiden ikke kommer i berøring med tøj eller huden. Beskyttelseshandskerne skal altså tages af, så indersiden vender udad.

Disse handsker beskytter mod mikroorganismer (bakterier og svampe). Modstanden over for gennemtrængelighed er vurderet under laboratoriebetingelser og refererer udelukkende til de testede prøver. Ikke testet for virus.

			
AQL < 1,5 (Ydelsestrin 2, G1)	Mærkning af medicinsk udstyr		
Producent	Fremstillingsdato: Se emballagen.	Udledsdato: Se emballagen.	Kan ikke genanvendes
			
EAC-mærkning	UkrSepro-mærkning	Læs producentens vejledninger og informationer	CE-mærkning

ET

Tootja juhised ja informatsioon			
	2 > 30	5 > 240	
	3 > 60	6 > 480	

Torthai de réir EN 374-2:2014, 7.2 / 7.3: D'éirigh leo sna tástálacha

Torthai de réir EN 374-4:2013:

Ceimeáin tástála	Dighrádhúcháin (%)
Hidrocsaíd sóidíam 40%	-29,4
Formaldeáid 37%	22,7

EN ISO 374-5:2016	Lámhainní cosanta i gcoinne ceimeáin contúirteach agus microrgánaigh
	ISO 374-5:2016
	

Ni tháscat leis an eolas seo achar iarbhir na cosanta ag an láthair oibre agus an t-idirbhlioth idir meascáin agus ceimeáin íona. Táthar tar éis an fhriothaicht in aghaidh ceimeáin a mheasnú faoi choinníollacha saotharlainne i leith samplaí nár glacadh ach ó bhos na láimhe (seachas nuair is faide an lámhainn ná 400 mm - tástáladh an eagsúla sna cánaína sin); agus tagairtear do na ceimeáin a tástáladh go heisiach léi. Féadann sí bheith eifeálta má bhaintear leis as an gceimeáin i meascán éigin. Moltar dá réir chun ceadaí an oireann na lámhainní don úsáid bheathaithe, óir cur féidir leis na coinníollacha sa láthair oibre bheith éagsúil uathu síd sa scrúdiú cineálach a bhí ag brath ar pharaiméadair éagsúla (m.sh. teocht, scriobcháitheamh, déine úsáide). Má táthar tar éis leis a bhaint as an PPE cheana féin, d'fhéadfaí feidhmíocht n'i b'ísle bheith i gceist leis de bharr na déine caitheimh. Ni ghluacann an déantúsóir le freagracht ar bith as nuair úsáid mhíchui den tairge.

Treocha d'úsáid an tairge: Bíodh do lámha glan agus tirim sula gcuirtear lámhainní orthu. Ionсаígh do mhéara sa lámhainn faoi seach, agus tarraing an lámhainn go scaoilte thar do lámh ar an rosta nó aon rosta nó cfaa nriotáilte. Déan cinnte de go luonn sí i gceart. Ba cheart go bhféadfaí na lámhainní go teann agus go réidh ar bhos na láimhe, ar na méara agus sna ladhracha. Is féidir díobháil a dhéanamh do na lámhainní leis na hingne, leis an seodra, leis an iomarca sínte agus tarraingthe. Ba chóir go mbaifní diot na lámhainní tar éis úsáide sa chaoi nach dtagann dromchla seachtar na lámhainní i dteagmháil leis na héadaí ná leis an gneas, óir go bhféadfaí na lámhainní ari éillithe le substainní díobhálacha go himheicthe agus go doifheicthe. Ni mór an taobh istigh teacht amach dá réir. Bain bair méire na lámhainne de d'ingne ar dtús. Is féidir an rosta nó an cfaa nriotáilte a rolladh amach ansin chun an lámhainn a bhaint diot. Ba chun a chinntiú go gcoimeodh an lámhainn an compord léi, ar cheart i a ghlhanad tar éis gach leas i gcomhré leis na treochaí glanta agus cothabhála. Má is, féidir a gá chóir go ndéanfaí amhlaidh agus na lámhainní fós ort.

Is féidir leis a bhaint as tairge cosanta cnis oiriúnach sula dtugtar faoin saothr (tar éis sosanna agus más gá tar éis nícháin láimhe). Le limn oibre (roimh shosanna agus roimh dheireadh na hoibre) is féidir gliantoir cnis oiriúnach a úsáid. Tar éis na hoibre (tar éis nícháin na lámh faoi dheireadh) is féidir tairge cúram cnis oiriúnach a úsáid. Glanadh/cothabháil: Tá an tairge seo ceaptha d'aon úsáid amháin, agus caithear é a dhúscáirt go rialta. Dáta éaga: Féach an phacáistíocht. Dúscáirt: Dúscáirt leis an dramháil tí é. D'fhéadfaí an tairge seo a éilliú le substainní díobhálacha don chomhshaoil nó guaiseacha tar éis teagmhála beartaithe nó neamhbheartaithe le ceimeáin. Is amhlaidh sa chás sin ar cheart an dúscáirt a dhéanamh i gcomhréir leis na rialacháin dlíthiúla áitliúla. Nótaí speisialta: Is féidir frithghníomhuithe ailléirgeacha teacht ón PPE. Moltar bheith ríchúramach i gcás hipiríogaireachta aitheanta.

			
AQL < 1,5 (Toimivustasmé 2, G1)	Meditsíniseadmete márgistamine		
Tootja	Tootmískuupáev: Vt pakenditit.	Kehtivusaja lõpp: Vt pakenditit.	Ei ole uuesti kasutatav
			
EAC-mærkning	Comhartha UkrSepro	Léigh treocha agus faisnéis an déantúsóra	Comhartha CE

LV

Razotāja instrukcijas un informācija

Informatīvā brošūra par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem (IAL) atbilstoši Direktīvas (ES) 2016/425 II pielikuma 1.4. sadaļai. Pirms IAL izmantošanas uzmanīgi izlasiet informatīvo brošūru. Jūsu pienākums ir pievienot šo informatīvo brošūru, ja IAL tiek nodoti citam cilvēkam, resp., atdot IAL saņēmējam. Šī iemesla dēļ informatīvo brošūru var pavairot neierobežotā skaitā.

Aizsargcimdi	Riska kategorija III
Izmērs(-i)	XS - L
Sertifikācija	EN ISO 374
Pilnvarotā iestāde	ANCCP Certification Agency Srl
	Via Dello Struggino, 6
	57121 Livorno
	Italy
	0302

CE zīme apliecina, ka produkts atbilst Direktīvas (ES) 2016/425 galvenajām veselības aizsardzības un drošības prasībām. ES atbilstības deklarāciju var apskatīt vietnē www.doc.nitras.de

Šīs produkti ir individuālais aizsardzības līdzeklis, kas pieder riska kategorijai III. Tas pasargās jūs no riskiem, kam var būt ļoti smagas sekas kā nāve vai neatgriezeniski sabojāta veselība. Produkts pasargā no: ķīmikālijām, mikroorganismiem. Kategoriski izslēgta citāda izmantošana nekā iepriekšminētajās lietojuma sfērās. Tāpēc šis produkts, starp citu, nepasargās no: mehāniskiem riskiem, aukstuma, termiskiem riskiem (karstums un/vai uguns), elektrošokā, starojuma, augstspiediena triekām. Lūdzam ievērot pictogrammas,

Isiukaitsevahendite teabebrüüsi vastavalt EÜ määrulese 2016/425, lisa II lõikele 1.4. Palun lugege see teabebrüüsi enne isikukaitsevahendite kasutamist hoolikalt läbi. Te olete kohustatud isikukaitsevahendite edasiandmisel kaasa andma ka selle teabebrüüsi. Seetõttu tohib seda teabebrüüsi piiramata hulgal paljundada.

Kaitsekindad	III riskikategooria
Suurus(ed)	XS - L
Sertifitseerimine	EN ISO 374
Teavitatud asutus	ANCCP Certification Agency Srl
	Via Dello Struggino, 6
	57121 Livorno
	Italy
	0302

CE-märgis kinnitab, et toode vastab EÜ määrustes 2016/425 tulenevatele olulistele tervisekaitse- ja ohutusnõuetele. EÜ vastavusdeklaratsiooni leiata aadressilt www.doc.nitras.de

Selle toote puhul on tegemist III riskikategooria isikukaitsevahenditega. See kaitseb teid ohtude eest, mis võivad viia väga raskete tagajärgedeni, nagu surm või pöördumatult tervisekahjustus. See toode pakub kaitset vastas: Kemikaalid, Mikroorganismid. Muud kui eespool nimetatud kohaldamisalad on selgesõnaliselt välistatud. Seetõttu ei paku see toode kaitset: Mehaanilised riskid, Külmi, termilised ohtud (kuumus ja/või tuli), Elektrilöögid, Kiirgus, Töö kõrgsurvejooga. Palun järgige toote oleivad pictogramme, juhiseid ja vastavaid toimivustasemeid. Hooldamine/kasutamine/kontrollimine: Hooldandage ja hoidke ja kuivas kohas. Hoidke eemal päikesevalgusest, UV-kiirtest ja osooni allikatest. Ärge hoitudage kokkuvõldituna ega koormuse all. Hoitudage või transportige toodet võimalusel originaalpakendis. Valguse, niiskuse, temperatuuri, samuti materjali loomuliku muutumisvõime vältida pikema aja jooksul toote omadusi muuta. Täpseid andmeid isikukaitsevahendite hooldamise ja eluea kohta ei ole võimalik anda, kuna mõlemad parameetrid sõltuvad muuhulgas hooldamise viisist, temperatuurist, niiskusest, toote kulumisastmest ning kasutamise intensiivsusest. Seetõttu kontrollige toodet pärast selle pikemaajalist hooldamist ning enne ja pärast kasutamist, et tal ei oleks kahjustusi või materjali muudatusi (nt rabadat, pragunenud pealispinda/ materjali, augukõvi, värvimuutusi jne). Kontrollige seda toodet enne igat kasutuskorda, et ta sobiks ettenähtud tegevusteks ning selle suurus oleks õige. Mittesobivad või puudustega tooted tuleb ära visata ja need ei tohi mingil juhul kasutada. Toode suurus võib nt venimise tõttu eestatu andmetest erineda.

Kõik toimivused on määratud laboritingimustes tehtud kontrollimistele aluse. Seetõttu on soovitatav kontrollida, kas need isikukaitsevahendid on mõeldud kasutamiseks sobivad, sest iga töökohta tingimused sõltuvad erinevatest parameetritest (nt temperatuurist, kulumisest, kasutuse intensiivsusest) ja need võivad erineda tüübihindamisel olnud tingimustest. Kui isikukaitsevahendid on juba kasutusel olnud, võib nende kasutavõime olla kulumise tõttu vähenenud. Tootja ei kannu vastutust toote ebaoststarbekohase kasutamise eest.

Juhised toote kandmiseks: Pöörake tähelepanu sellele, et teie käed oleks enne kinnaste kätte tõmbamist puhtad ja kuivad. Pange oma sõrmed kinda sõrmedesse ja tõmmake kinnas selle kootud servast või mansetist kergelt käe peale. Jälgi, et kindad oleks teile parajad. Kindad peavad olema kindlalt vastu käepinda, sõrmi ja sõrmevahesid. Sõrmeküüned, ethted ja ülemäärane venitamine ja tõmbamine võivad kindaid kahjustada. Kindad peab kästa ära võtma nii, et nende välispine ei puutuks kokku teie riiete või nahaga, kuna see võib nende nähtavalt või nähtamatult kahjulike ainetega märgata. Kindad peab seega ära võtma nii, et nende esimeine pool jääks väljapoole. Selleks vabastage kinnastest kõigepealt sõrmeotsad. Seegiärs saab kootud serva või manseti väljapoole käänta ja kinda käest ära tõmmata. Selleks et kindad säilitaks oma mugavuse, pead need pärast igat kasutamist vastavalt puhastamis- ja hooldusnõuetele puhastama. Olenevalt vajadusest peaks seda tegema sein, kuni kindaid veel kantakse.

Enne tööga alustamist (pärast pausa ja pärast kätepesu) võib kasutada sobivat nahakaitsevahendit. Töö ajal (enne pausa ja enne töö lõpetamist) võib kasutada sobivat nahahapustusvahendit. Pärast tööd (pärast viimast kätepesu) võib kasutada sobivat nahahooldusvahendit. Puhastamine/hooldus: See toode on mõeldud ühekordeks kasutamiseks ning selle peab pärast kasutamist ära viskama. Kehtivusaja lõpp: Vt pakendit.

Jäätmekäitus: Käidlege see toode koos olmeprügiaga. Kui toode on tahtlikult või tahtmatult kokku puutunud kemikaalidega, võib see olla keskkonda kahjustavate või ohtlike ainete poolt saastunud. Sel juhul käidlege toode kooskõla kohalike kehtivate eeskirjadega.

Erinmärkused: Isikukaitsevahendid võivad tundlikkuse korral esile kutsuda allergiilisi reaktsioone. Ülitundlikkuse korral peab olema eriti ettevaatlik.

Üldised selgitused saadud toimivustasete kohta

1-6 Saadud kontrolli tulemus (mida kõrgem, seda parem)

0 Minimaalselt toimivustaset ei saavutatud

X Ei ole kontrollitud, või ei ole materjali või disaini tõttu kasutatav

Kõik kontrollimised on teostatud laboritingimustes, peopesalt võetud proovide alusel ning toimivustsme-d on määratud nende testide alusel.

EN 420:2003 + A1:2009	Kaitsekindad - üldnõuded ja katsmeetod	
	ISO 420:2003 + A1:2009	
		
Kontrolliparameetrid	Toimivustasmé	Kontrolli tulemus
Käeline tegevus	1-5	5

See toode on mõeldud kaitsma kasutaja käsi lüüaajaliselt ainetest, vedelike ja kemikaalide eest. Seea on tegemist erikasutuseks mõeldud kinnastega ning kinnaste pikkus erineb mõõdetud andmetest vastavalt EN 420-le. Kui kaitsmist vajab ka ranne, peab kasutama teistsuguseid kindaid. Kui esineb liikuvat masinaosaad vahele jäämise oht, ei tohi kanda mingisuguseid kindaid.

EN ISO 374-1:2016	Kaitsekindad kaitseks ohtlike kemikaalide vastu
	ISO 374-1:2016
	

norádes un atbilstošas veikspéjas pakápes. Uzglabášana/lietošana/párbauda: uzglabát vésá un sausá viétá. Sargát no tiešas saules gaismas, UV starém vai ozona avotiem. Neuzglabát salocítá vai ar svaru noslogotá stávoiki. Produkts, ja iespéjams, jázuglabá vai jáztransporté oriinálijái iepakojumá. Gaismas, mitruma, temperatúras iedarbiba un materiála dabískás izmaiņas ilgáká glabášanas laika var mainít produkta ípasības. Nav iespéjams norádit presēt datus par IAL uzglabášanas laiku un ilgúiturbu, jo abi parametri ir atkarígi arī no uzglabášanas veida, temperatúras, mitruma, nolietojuma pakápes un lietošanas intensítates. Tápéc párbaudít produkту péc ilgáka uzglabášanas laika, ka tá atliecas vieniigi uz párbaudítajím kímkilájím. Tá var bít pavímam citáda, ja kímkilájái ílptost maisijumá. Tápéc íeteicams párbaudít, vai címdí ir pieméroti páredzétajái izmantošanai, jo apstájkí darbvietái temperatúras, putekļu un degradācijas íetekmé var atškirties no ítveida párbauades apstájkím. Ja aizsargcímdí, lai ieripiek izmantoiti, tie var slíktá pasargát no bístámam kímkilájím, jo ir mainíjusías címdu fizikálas ípasības. Saskaár ar kímkilájím izraisítá degradáciju, kustības, izraute díegi, berze utt. var íveerójami saísánit faktísko izmantošanas laiku. Ja kímkilájím ir agresívas, degradácija var bít galvenás faktors, kas jâņem véré, izveloties pret kímkilájím notírumsis. Pirms lietošanas címdí jâpárbauda, vai tiem nav nekádu defektu vai trúkumu. Kímiská un biológiská piesárpojuma dekontaminácijai jânotiek specifíski. Jâzina gan piesárpojuma kvalitaté, gan kvantitaté, lai varétu spriest par dekontaminācijas límeni. Jebkura veida dekontaminácijs loti svarígi ir pásaiárdzība, lai novértu apdraudéjumus cilvēkam un apkártejái vídeí. Tas nozímé, ka dekontaminácijs izmantoite lídekļu kopá ar netíruríem un individuálijam aizsardzības lídekļiem (ídents, tírísanas lídekļi, sukáls, filtrs, címdí un apgéršis) i kopígi un páreazí jâutíliet ja specifíski jâzina. Princípá individuálos aizsardzības lídekļus vajadzétu novílt, tá, lai íekšpuse bítu attrínatá uz áru. Tâdat aizsargcímdí jânovílt tá, lai címdu ársjūtu savus íesnegotus komfortu, to íkreiz péc lietošanas vajadzétu ídarít atbilstoši tírísanas an apkopes norádes. To péc vajadzības var un vajadzétu darít arī tajá laikā, kad címdí tiek valkâti.

Pirms darba sâkuma (péc pártirkumiem un varbútéjus roku mazgâšanas) jâlieto piemérotés ádas aizsardzības prepâratís. Darba laikā (pirms pártirkumiem un pirms darba beigám) jâlieto piemérotés ádas tírísanas lídekļis. Péc darba (péc pécjéjas roku mazgâšanas) var lietot piemérotu ádas kopšanas prepâratu. Tírísana/apkope: Produkts páredzétis vieniezéjai lietošanai, un tas regulâri jâutíliet. Derīguma termíns: skatít uz íepakojuma. Instrukcijas par ístrâdzâjuma valkâšanu: raugíeties, lai rokas pirms címdu uzvílksanas bítu tírás un sausas. Iebazíet pirkstus páreazíjas címdá un valjí uzvelciet uz rokas címdu, turot ást adítas malípas vai kâta dádas. Píevírsiet uzmaníbu páreazí iepagulošai formai. Címdiem vajadzétu stingri un cíeši apment dímu, pirkstus un pirkstu starpstus. Nav, rotâsietas un pármérīga stepšana un vílksana var sabojât címdus. Péc lietošanas címdus vajadzétu novílt tá, lai címdu ársjūtu savus íesnegotus ar apgéršu vai ádu, jo tá var bít redzâmi vai neredzâmi notraipítá ar kaltígam vídelam. Tâdat címdí jânovélt tá, lai íekšpuse bítu attrínatá uz áru. Sáí notíká vípirms atbrívojit címdá pirkstu galus. Adíto malípu vai kâta dádu tad var atrotít uz árpusi, lai nóitá vedu novíltu címdu. Lai címds jâpabútu savus íesnegotus komfortu, to íkreiz péc lietošanas vajadzétu ídarít atbilstoši tírísanas an apkopes norádes. To péc vajadzības var un vajadzétu darít arī tajá laikā, kad címdí tiek valkâti.

Pirms darba sâkuma (péc pártirkumiem un varbútéjus roku maz

